

西貢區議會
Sai Kung District Council
社區參與計劃
Community Involvement Project
2017至2018年度獲批活動
Approved Projects for Financial Year 2017-2018

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(a) 西貢區體育會 Sai Kung Sports Club							
1	3/17-18(CRS)	西貢區青少年分齡乒乓球單打賽2017/2018 Competition Young 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	30/7/2017 - 30/7/2017	坑口體育館 Hang Hau Sports Centre	27041823	26,827.20
2	4/17-18(CRS)	2017/2018年欖球精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	10,626.00
3	5/17-18(CRS)	2017/2018年足球精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	8,500.80
4	6/17-18(CRS)	2017/2018年網球精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	寶翠公園網球場 Po Tsui Park	27041823	10,010.00
5	7/17-18(CRS)	2017/2018年排球精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	寶林 / 坑口 / 調景嶺體育館 Po Lam / Hang Hau / Tiu Keng Leng Sports	27041823	12,584.00
6	8/17-18(CRS)	2017/2018年乒乓球精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	香港單車館乒乓球室 Hong Kong Velodrome	27041823	22,264.00
7	9/17-18(CRS)	2017/2018年籃球精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	寶林 / 坑口 / 調景嶺體育館 Po Lam / Hang Hau / Tiu Keng Leng Sports	27041823	11,440.00
8	10/17-18(CRS)	2017/2018年田徑精研培訓班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢鄧肇堅 / 將軍澳運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground / Tseung Kwan O Sports Ground	27041823	21,208.00
9	11/17-18(CRS)	2017/2018年游泳競賽班(第一期) (phase1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	西貢游泳池 Sai Kung Swimming pool	27041823	33,325.60

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
10	12/17-18(CRS)	2017/2018年跆拳道訓練班 Taekwondo Training course 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/4/2017 - 30/9/2017	將軍澳運動場活動室 / 坑口體育館活動室 / 香港單車館活動室 / 調景嶺體育館活動室 Tseung Kwan O Sports Ground / Hang Hau Sports Centre / Hong Kong Velodrome / Tiu	27041823	16,394.40
11	13/17-18(CRS)	2017/2018年暑期龍舟訓練班 2016/17 Dragon Boat Training course	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/7/2017 - 31/8/2017	將軍澳海濱海旁 Tseung Kwan O	27041823	27,238.20

已批撥總額 Total approved amount	200,418.20
接獲的申請數目 No. of applications received	11
獲批准的申請數目 No. of applications approved	11
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(b) 小學學界體育發展計劃 Primary School Sports Development Scheme							
1	1/17-18(DFMC)	2017年度學界體育發展計劃 Programme in 2017	Schools Sports Developmental 會 Hong Kong Schools Sports Federation Sai Kung Primary Schools Area Committee	18.4.2017 - 28.2.2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2177 0050	240,000.00

已批撥總額 Total approved amount	240,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
I. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(d) 居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations							
1	87/16-17(CRS)	寶明苑秋季旅行 Autumn Tour for Po Ming Court	寶明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Po Ming Court	20/11/2016 - 20/11/2016	沙頭角有機農莊及大尾督 Sha Tau Kok/Tai Mei Tuk	2178 1038	2,675.00
2	94/16-17(CRS)	廣明苑新春嘉年華2017 Chinese New Year Carnival of Kwong Ming Court 2017	將軍澳廣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Kwong Ming Court	21/1/2017 - 21/1/2017	廣明苑廣昌閣A廣場 Kwong Ming Court	2174 8308	9,960.00
3	95/16-17(CRS)	天壇大佛及大澳一天遊 National Day Fireworks Display Tour	君傲灣業主委員會 Owners Committee of The Grandiose	20/11/2016 - 20/11/2016	東涌及大澳 Tung Chung/Tai O	2132 9888	4,500.00
4	96/16-17(CRS)	慧安園冬季旅行 Winter Tour for Well On Garden	慧安園業主立案法團 The Incorporated Owners of Well On Garden	11/12/2016 - 11/12/2016	大埔、粉嶺、上水 Tai Po/ Fanling/ Sheung Shui	2704 2282	4,650.00
5	97/16-17(CRS)	聖誕嘉年華活動 Xmas Carnival	安寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of On Ning Garden	17/12/2016 - 17/12/2016	安寧花園 On Ning Garden	2705 3020	12,212.00

已批撥總額 Total approved amount	33,997.00
接獲的申請數目 No. of applications received	5
獲批准的申請數目 No. of applications approved	5
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
I. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(e) 非預留撥款活動 Others							
1	14/16-17(CRS)	香港西貢合唱團 - 合唱訓練 Hong Kong Sai Kung Chorus-Choral Training	香港西貢合唱團 Hong Kong Sai Kung Chorus	19/4/2016 - 5/2/2017	保良局甲子何玉清中學(坑口) Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984)	9053 4522	30,400.00
2	34/16-17(CRS)	潮聚聯歡迎聖誕 Celebration of Christman party	將軍澳潮州同鄉會 Tseung Kwan O Chiu Chow Association of Fellow Provincials	4/12/2016 - 4/12/2016	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2791 0281	19,432.90
3	1/17-18(CRS)	戲曲天地頌西貢 Opera Spread To Sai Kung	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	18/6/2017 - 18/6/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	9139 1698	13,590.00
4	2/17-18(CRS)	戲曲西貢賀中秋 Opera Spread To Sai Kung	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	17/9/2017 - 17/9/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	9139 1698	13,590.00
5	14/17-18(CRS)	西貢區大廟參拜活動 Sai Kung District visiting the Great Temple Activity	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	19/4/2017 - 19/4/2017	西貢清水灣大廟 Clear Water Bay	2719 8377	10,760.00
6	15/17-18(CRS)	香港西貢合唱團 - 合唱訓練 Hong Kong Sai Kung Chorus-Choral Training	香港西貢合唱團 Hong Kong Sai Kung Chorus	20/4/2017 - 15/2/2018	保良局甲子何玉清中學(坑口) Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984)	9027 2499	25,000.00
7	16/17-18(CRS)	出版西貢區中學生作品集《西窗 貢采》 Publishing "Xichuang Gongcai", an anthology of secondary school students' works in Sai Kung district	西貢及將軍澳中學校長會 Sai Kung & Tseung Kwan O Secondary School Heads	21/4/2017 - 10/11/2017	西貢區各中學 Sai Kung	2178 3223	30,000.00
8	17/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,670.00
9	18/17-18(CRS)	易筋經 Yi Jin Jing	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	寶林邨文娛活動會堂 Po Lam Multipurpose Hall	9198 9320	2,670.00
10	19/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,670.00
11	20/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	20/4/2017 - 3/8/2017	Sheung Tak Community Hall	9198 9320	3,916.00
12	22/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	21/4/2017 - 4/8/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	2,670.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
13	23/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	20/4/2017 - 3/8/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,670.00
14	24/17-18(CRS)	太極操 Taiji Exercise	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	20/4/2017 - 5/8/2017	翠林商場六樓平台 Tsui Lam Estate	9198 9320	4,005.00
15	25/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	21/4/2017 - 4/8/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	3,916.00
16	26/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	21/4/2017 - 4/8/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9198 9320	3,916.00
17	27/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	21/4/2017 - 4/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,670.00
18	28/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	24/4/2017 - 2/8/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	2,492.00
19	29/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 5/8/2017	富康花園 Beverly Garden	9198 9320	4,005.00
20	30/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 4/8/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	2,670.00
21	31/17-18(CRS)	太極氣功十八式 Taiji Qigong 18	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 4/8/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,670.00
22	32/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	健體武術會 Health Wu Shu Association	20/4/2017 - 5/8/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	4,005.00
23	33/17-18(CRS)	太極扇 Taiji Fan	健體武術會 Health Wu Shu Association	21/4/2017 - 4/8/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	3,916.00
24	34/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	健體武術會 Health Wu Shu Association	21/4/2017 - 4/8/2017	賢泰路公園 Tseung Kwan O	9198 9320	3,916.00
25	35/17-18(CRS)	名曲獻親恩2017 Famous Songs For Parents' Love 2017	頌賢藝術協會 Song Xian Arts Association	7/5/2017 - 7/5/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9752 6992	10,900.00
26	36/17-18(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elders	樂康曲藝苑 (Chinese Version Only)	14/5/2017 - 14/5/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9634 0132	8,400.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
27	37/17-18(CRS)	八坊曲藝慶回歸、樂韻飄飄迎端午 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland	八坊曲藝 Tutti Studio	30/5/2017 - 30/5/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9036 7632	22,261.50
28	38/17-18(CRS)	樂韻獻親恩2017 Songs For Parents 2017	遨雲天曲部坊 Oh Wan Tin Music Association	25/6/2017 - 25/6/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9012 5541	10,860.00
29	39/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 - 西貢區文藝匯演 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland -- Sai Kung	西貢農牧鄉郊義工團 Sai Kung Graziers Volunteer Group	1/7/2017 - 1/7/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 2565	24,826.50
30	40/17-18(CRS)	慶祝七一回歸歌舞晚會 HK Reunification Celebration Evening Party	香港亞洲歌舞團 HK Asia Song & Dance Troupe	1/7/2017 - 1/7/2017	健彩社區會堂 Kin Choi Community Hall	6424 2457	8,020.00
31	41/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 - 水陸居民文化展 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland -- Water and Land Residents Culture Exhibition	原生態協進會 Greenmates Association	1/7/2017 - 1/7/2017	西貢天后廟廣場門口 Sai King	2792 2565	60,000.00
32	42/17-18(CRS)	厚恩粵曲會知音 Sharing Chinese Song Concert In Abundant Grace Church Family Activity	中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心 E.F.C.C. - Abundant Grace Church Family Activity Centre	6/7/2017 - 6/7/2017	厚恩堂家庭活動中心 The Association Of Evangelical Free Churches Of Hong Kong Abundant Grace Church Family Activity Centre	2702 3116	4,550.00
33	43/17-18(CRS)	慶祝香港回歸祖國20周年文藝匯演 Art Performance of Celebrate 20th Anniversary Reunification	美藝音樂藝術團 Mei Ngai Art and Music Group	9/7/2017 - 9/7/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	6150 0189	22,261.50
34	44/17-18(CRS)	汕尾薈萃慶回歸20週年 Shanwai Celebration of Reunification 20th anniversary	香港西貢區汕尾市文康會 Shanwei Culture and Recreation Association of Sai Kung	9/7/2017 - 9/7/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2791 0281	24,961.50
35	45/17-18(CRS)	歌舞昇平賀回歸2017 Celebration of Reunification Music Show 2017	西貢將軍澳綜合體育會 Sai Kung Tseung Kwan O Joint Sports Association	16/7/2017 - 16/7/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2791 0281	22,261.50
36	46/17-18(CRS)	慶回歸暨繽紛暑假嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	16/7/2017 - 16/7/2017	寶林邨露天廣場 Po Lam Estate	2719 9494	13,850.00
37	47/17-18(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elders	勵志曲藝苑 (Chinese Version Only)	5/8/2017 - 5/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9164 3801	8,700.00
38	48/17-18(CRS)	香港回歸祖國廿週年景林粵曲會知音 King Lam Cantonese Song Appreciation Will	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture & Recreational Advancement Association	20/8/2017 - 20/8/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2792 6726	10,020.00
39	49/17-18(CRS)	香港回歸祖國廿週年西康粵曲欣賞會 Sai Kung Cantonese Song Concert	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture & Recreational Advancement Association	27/8/2017 - 27/8/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 6726	10,350.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
40	50/17-18(CRS)	賀國慶迎中秋嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	24/9/2017 - 24/9/2017	寶林邨露天廣場 Po Lam Estate	2719 9494	13,850.00
41	51/17-18(CRS)	慶祝國慶歌舞晚會 Cabaret of National Day Celebration	香港亞洲歌舞團 HK Asia Song & Dance Troupe	1/10/2017 - 1/10/2017	健彩社區會堂 Kin Choi Community Hall	6424 2457	8,020.00
42	52/17-18(CRS)	開心賀回歸2017 Happy Celebration of return to the Motherland 2017	開心一族 Happy People	8/10/2017 - 8/10/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2791 0281	22,261.50
43	53/17-18(CRS)	金曲迴響演唱會 Music Concert	樂韻藝術協會 Margaret Music Association	19/11/2017 - 19/11/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9845 0487	13,785.00
44	54/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 - 西貢區綜藝匯演2017 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland -- Sai Kung District Arts Festival 2017	西貢文化中心 Sai Kung Cultural Centre	2/12/2017 - 2/12/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2791 4758	21,249.00
45	55/17-18(CRS)	潮聚聯歡迎聖誕 Celebration of Christman party	將軍澳潮州同鄉會 Tseung Kwan O Chiu Chow Association of Fellow Provincials	3/12/2017 - 3/12/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2791 0281	24,961.50
46	56/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong	8/8/2017 - 23/11/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,759.00
47	57/17-18(CRS)	太極操 Taiji Exercise	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong	8/8/2017 - 25/11/2017	翠林商場六樓平台	9198 9320	4,094.00
48	58/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong	8/8/2017 - 23/11/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,759.00
49	59/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong	8/8/2017 - 24/11/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9198 9320	4,094.00
50	60/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong	9/8/2017 - 24/11/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	4,094.00
51	61/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳街健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong	9/8/2017 - 22/11/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9198 9320	2,670.00
52	62/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	8/8/2017 - 23/11/2017	康城社區會堂 Lohas Park Community Hall	9198 9320	2,759.00
53	63/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	8/8/2017 - 23/11/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	2,759.00
54	64/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	8/8/2017 - 25/11/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	4,094.00
55	65/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	9/8/2017 - 24/11/2017	健明邨羽毛球場 Kin Ming Estate	9198 9320	4,094.00
56	66/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	9/8/2017 - 25/11/2017	富康花園 Beverly Garden	9198 9320	4,094.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
57	67/17-18(CRS)	太極氣功十八式 Taiji Qigong 18	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	9/8/2017 - 24/11/2017	貿泰路公園 Tseung Kwan O	9198 9320	4,094.00
58	68/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	8/8/2017 - 23/11/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,759.00
59	69/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	8/8/2017 - 23/11/2017	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9198 9320	4,005.00
60	70/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	8/8/2017 - 23/11/2017	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9198 9320	2,759.00
61	72/17-18(CRS)	易筋經 Yi Jin Jing	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	9/8/2017 - 23/11/2017	寶林邨文娛活動會堂 Po Lam Multipurpose Hall	9198 9320	2,759.00
62	73/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	9/8/2017 - 24/11/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	9198 9320	2,848.00

已批撥總額 Total approved amount	622,063.40
接獲的申請數目 No. of applications received	65
獲批准的申請數目 No. of applications approved	62
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	1
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	2

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
2. 節日慶典 Festive Celebrations							
(b) 龍舟節 Dragon Boat Festival							
1	74/17-18(CRS)	2017西貢龍舟盛會賀香港特別行政區成立20周年 Dragon Boat Gala in celebrating the 20th Anniversary of the establishment of the HKSAR	2017 Sai Kung 西貢區龍舟競渡籌備委員會 Sai Kung District Dragon Boat Racing Preparatory Committee	30/5/2017 - 30/5/2017	西貢海傍、西貢海濱公園、西貢賽馬會大會堂 Sai Kung	2792 1762	700,000.00
						已批撥總額 Total approved amount	700,000.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	1
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(d) 撲滅罪行活動 District Fight Crime Activities							
1	2/17-18(CA)	2017海上安全守護天使行動 2017	Sea Safety Guarding Angel Operation 西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre	20/4/2017 - 31/10/2017	西貢 Sai Kung	2792 1762	25,000.00

已批撥總額 Total approved amount	25,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(h) 防火運動 Fire Safety							
1	1/17-18(CA)	2017年清明節防止山火宣傳活動 Activity for Ching Ming Festival 2017	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	2/4/2017 - 2/4/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	24,300.00

已批撥總額 Total approved amount	24,300.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(j) 促進地區經濟 Promotion of Economy in District							
2	2/16-17(CA)	西貢旅遊網頁維持和維護2016-2018 Maintenance of Travel in Sai Kung 2016-2018	西貢區議會 Sai Kung District Council	26/3/2016 - 25/3/2018	不適用 Not Applicable	3740 5276	70,000.00

已批撥總額 Total approved amount	70,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(n) 伙伴計劃 Partnership Projects							
1	13/16-17(CA)	「『家』添動力愛和平」計劃2016 Peace Begin @ Home 2016	香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊 Artiste Training Alumni Association Jockey Club Tseung Kwan O Youth Square	1/6/2016 - 28/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2177 4567	220,300.50
2	54/16-17(CA)	將軍澳認知障礙友善社區服務計劃 TKO Dementia Friendly Community Service Program	基督教靈實協會 — 靈實長者地區服務 Haven of Hope Christian Service - Haven of Hope District Elderly Community Service	1/12/2016 - 30/7/2017	西貢及將軍澳區 Sai Kung and Tseung Kwan O	2702 1113	138,975.00

由於財務及行政委員會於2016年第6次會議上通過一份伙伴計劃申請(申請編號54/16-17(CA))，所批總額為138,975.00元，惟申請是一項跨年度活動，開支將會於2017/2018財政年度才支付，2016/2017財政年度不會有任何開支，上述已批撥的138,975.00元未有反映於2016/2017財政年度的已批撥款額。FAC at its 6th meeting endorsed the application no. 54/16-17(CA) whose approved amount of subsidy is 138,975.00. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2017/2018. The amount of 138,975.00 is not included in the approved commitment in Financial Year 2016/2017.

已批撥總額 Total approved amount	359,275.50
接獲的申請數目 No. of applications received	2
獲批准的申請數目 No. of applications approved	2
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(o) 非預留撥款活動 Others							
1	5/16-17(CA)	「家家愛得起」兒童及家庭支援計劃「Love Among the Families」Children and Family Supporting Project	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	19/4/2016 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2178 3118	46,309.00
2	11/16-17(CA)	喜迎新年之婦女展才能嘉年華 Happy 2017 New Year Carnival	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	7/1/2017 - 7/1/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2701 8986	22,247.50
3	3/17-18(CA)	第十六屆西貢區傑出學生選舉暨頒獎典禮2017 Sai Kung District Outstanding Student Selection 2017	西貢文化中心社區發展基金會有限公司 Sai Kung Cultural Centre Community Development Foundations Limited	20/4/2017 - 31/7/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2791 4758	40,000.00
4	4/17-18(CA)	「Cheer Up!」家庭抗逆力支援計劃「Cheer Up!」Family Resilience Enhancement Support Project	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	20/4/2017 - 15/2/2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2178 3118	34,382.70
5	5/17-18(CA)	「親情洋溢頌母愛」嘉許禮2017 Praise of All Mothers Ceremony 2017	西貢將軍澳婦女會有限公司(翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-Services Centre)	20/5/2017 - 27/5/2017	樂善堂劉德學校 LST Lau Tak Primary School	2701 8986	36,778.50
6	6/17-18(CA)	「節日顯關懷」探訪行動暨義工嘉許禮2017 Awards Ceremony Celebrates Caring-Visit Volunteers	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	9/9/2017 - 9/9/2017	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	2792 4980	18,979.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
7	7/17-18(CA)	喜迎新年之婦女展才能嘉年華 Happy 2018 New Year Carnival	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	6/1/2018 - 6/1/2018	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2792 4980	18,012.00

已批撥總額 Total approved amount	216,708.70
接獲的申請數目 No. of applications received	7
獲批准的申請數目 No. of applications approved	7
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
4. 地區設施管理委員會 / 伙伴計劃 District Facilities Management Committee							
(a) 康文署伙伴計劃 LCSD Projects							
1	5/16-17(DFMC)	「第六屆全港運動會」西貢區代表隊支援活動 Supporting Activities for Athletes Representing Sai Kung District in the 6th Hong	康樂及文化事務署 LCSD	1.4.2017 - 31.3.2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	110,000.00
2	2/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署於2017年4月至2018年3月在西貢區舉辦的康樂體育活動計劃 Recreation and Sports Programme in Sai Kung District for April 2017 to March 2018 by the Leisure and Cultural	康樂及文化事務署 LCSD	1.4.2017 - 31.3.2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	6,475,000.00
3	3/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署2017/18年度協助提供地區免費文娛節目的建議 Annual Programme Plan on District Free Entertainment Programmes in Sai Kung District in 2017/18 Organized by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	1.4.2017 - 31.3.2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	676,000.00
4	4/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署二零一七年四月至二零一八年三月西貢區公共圖書館推廣活動計劃 Programme Plan of Extension Activities of Public Libraries in the Sai Kung District for April 2017 to March 2018 by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	1.4.2017 - 31.3.2018	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	262,100.00

* 財務及行政委員會於2016年第5次會議上通過一份地區設施管理委員會伙伴計劃申請(申請編號5/16-17(DFMC))，所批總額為160,000.00元，惟申請是一項跨年度活動，110,000.00的開支將會於2017/2018財政年度才支付，2016/2017財政年度預計開支為50,000.00元，上述的110,000.00元未有反映於2016/2017財政年度的已批撥款額。 FAC at its 5th meeting endorsed the application no. 5/16-17(DFMC) whose approved amount of subsidy is 160,000.00. The application is concerned with a cross-year project and the part of the expenses, amounting to 110,000, will be charged in Financial Year 2017/2018 while 50,000.00 will be charged in Financial Year 2016/2017. The amount of 110,000.00 is not included in the approved commitment in Financial Year 2016/2017.

已批撥總額 Total approved amount	7,523,100.00
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc							
(g) 社區重點項目計劃啟動儀式及宣傳 Kick-off Ceremonies and Related Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme							
1	9/16-17(P&O)	社區重點項目計劃啟動儀式及相關宣傳推廣活動 Kick-Off Ceremonies and Related Promotional and Publicity Activities of Sai Kung Signature Project Scheme Project	西貢區議會社區重點項目計劃委員會 Signature Project Scheme Committee, Sai Kung District	1/4/2017 - 30/4/2017	橋咀碼頭、鴨仔山 Sharp Island Pier, Ap Tsai Shan	3740 5308	104,000.00

已批撥總額 Total approved amount	104,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
8. 藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities							
(a) 藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities							
1	2/17-18(A&C)	坑口區將軍澳水陸居民慶祝丁酉年天后寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Tin Hau Festival of Hang Hau and Tseung Kwan O Area	坑口天后宮司理會 Hang Hau Tin Hau Kung	5/5/2017 - 9/5/2017	坑口村公眾停車場 Hang Hau Village Public Car Park	91363620	50,000.00
2	3/17-18(A&C)	西貢街坊水陸居民共慶香港回歸祖國二十週年暨恭祝天后寶誕 Cantonese Opera Celebration of Tin Hau Festival & 20th Anniversary of the Hong Kong's Return to China	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	11/5/2017 - 15/5/2017	西貢宜春街天后廟前騎馬路處及部份萬宜籃球場 Sai Kung Yi Chun Street Tin Hau	27921240	50,000.00
						已批撥總額 Total approved amount	100,000.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	3
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	2
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	1
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0